Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

BTS ERPC

Langue vivante étrangère A - Espagnol

Session 2022 • Code sujet : **22LVE ESP / 22LVEAESP** • Durée : **2 h** • Coefficient : **Variable selon la spécialité : Assurance 1 ; Banque 1 ; Communication 2 ; Gestion de la PME 1 ; Gestion des transports et logistique associée 1,5 ; Management commercial opérationnel 1,5 ; Management opérationnel de la sécurité 1,5 ; Management en hôtellerie restauration (toutes options) 2 ; Notariat 1 ; Professions immobilières 2 ; Support à l'action managériale 2**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. La transformation écologique des bureaux (1 question) **Page 3**

2. Valeurs durables en entreprise ou courriel professionnel (3 questions) **Page 4**

3. Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ) (Synthèse & Q&A Examen) **Page 8**

Sujet officiel (PDF) : https://bts-erpc.fr/assets/annales/bts-erpc/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS ERPC - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

1. La transformation écologique des bureaux

L'article de presse décrit les démarches écologiques du Groupe Calvo et d'autres entreprises, notamment le tri des déchets, l'amélioration de la qualité de l'air et la rénovation des bureaux. Il aborde également les effets de ces actions sur le bien-être, la productivité et la consommation de ressources.

Question I. Après avoir lu attentivement l'article « La metamorfosis verde de las oficinas para cuidar el medio ambiente », rédigez en français un compte rendu faisant apparaître les idées essentielles, en 155 à 185 mots.

Le texte décrit comment les entreprises adaptent leurs bureaux pour réduire leur impact écologique et améliorer le bien-être des salariés. En 2018, Mariví Sánchez, responsable du développement durable chez Calvo, lance le tri des déchets en trois catégories : emballages plastiques, déchets organiques, papier et carton. Plusieurs employés demandent même la suppression de leur corbeille individuelle afin d'éviter de mélanger les déchets ; Calvo accepte cette demande. La démarche s'est ensuite renforcée. La responsabilité écologique est aussi un enjeu économique et social : selon une étude citée, 79 % des consommateurs ont modifié leurs préférences selon la politique durable des entreprises, tandis que de nombreux salariés recherchent un employeur engagé contre le changement climatique. Cette transition répond donc à des attentes économiques et sociales.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Les entreprises veulent des bureaux sains : un air pollué nuit à la santé, favorise les virus et peut réduire la productivité de 9 %. Gmp a réduit de 52 % l'eau et de 45 % l'électricité ; son bâtiment madrilène utilise des matériaux recyclés et du bois certifié FSC.

2. Valeurs durables en entreprise ou courriel professionnel

Le candidat choisit un seul des deux sujets et répond en espagnol à toutes les consignes correspondantes. Il peut commenter la place des valeurs durables dans le choix d'un emploi ou rédiger un courriel professionnel au nom de Marivi Sánchez, responsable du Groupe Calvo.

Sujet 1, au moins 180 mots

Question 1. Clarifiez le sens de la phrase de l'article selon laquelle les entreprises considèrent la durabilité comme un élément de compétitivité et une exigence de nombreux salariés. La phrase est extraite des lignes 11 à 17.

Cette première partie explique pourquoi la durabilité est devenue un enjeu commercial et une attente des salariés. **Vocabulaire :** sostenible = durable ; residuos = déchets ; competitiva = compétitive. **Grammaire :** « no solo..., sino también... » signifie « non seulement..., mais aussi... ». Cette réponse forme la première partie du sujet 1 ; elle doit être associée à la réponse à la question 2 pour dépasser 180 mots.

Version	Texte
Espagnol	La frase significa que la sostenibilidad es importante para las empresas por dos razones. Primero, les ayuda a ser competitivas: muchos consumidores prefieren las marcas que protegen el medio ambiente. El artículo indica que el 79 % de los compradores cambió sus preferencias por la política sostenible de las empresas. Reducir los residuos y el consumo de energía también puede mejorar su imagen. Además, muchos trabajadores quieren formar parte de una empresa responsable y esperan que contribuya a frenar el cambio climático. Por eso, la sostenibilidad responde tanto a una necesidad económica como a las expectativas de los empleados.
Traduction française pédagogique	Cette phrase signifie que la durabilité est importante pour les entreprises pour deux raisons. D'abord, elle les aide à être compétitives : beaucoup de consommateurs préfèrent les marques qui protègent l'environnement. L'article indique que 79 % des acheteurs ont modifié leurs préférences en fonction de la politique durable des entreprises. Réduire les déchets et la consommation d'énergie peut aussi améliorer leur image. De plus, beaucoup de salariés veulent faire partie d'une entreprise responsable et attendent d'elle qu'elle contribue à freiner le changement climatique. La durabilité répond donc à la fois à un besoin économique et aux attentes des salariés.

✓ RÉPONSE À RETENIR

La durabilité renforce la compétitivité des entreprises et répond aux attentes des consommateurs et des salariés.

Question 2. Expliquez si les valeurs durables d'une entreprise vous semblent importantes lorsque vous cherchez un emploi, et précisez ce qu'elles apporteraient à la fois sur le plan personnel et au niveau de l'entreprise.

Cette seconde partie développe un avis personnel et les bénéfices pour les salariés et l'entreprise. **Vocabulaire :** bienestar = bien-être ; ahorro = économie ; entorno saludable = environnement sain. **Grammaire :** « me parece importante que » est suivi du subjonctif : « la empresa tenga ». Le modèle ci-dessous complète la réponse à la question 1 ; les deux parties dépassent ensemble le minimum demandé de 180 mots.

Version	Texte
Espagnol	Al buscar un empleo, me parece importante que la empresa tenga valores sostenibles y los aplique de verdad. A nivel personal, trabajar en una organización responsable me permitiría actuar de acuerdo con mis ideas y sentirme orgulloso de mi trabajo. También sería agradable trabajar en oficinas saludables, con buena ventilación y menos contaminación. Para la empresa, estas acciones pueden atraer a clientes y empleados que comparten esos valores. Además, ahorrar agua y energía reduce los gastos y mejora la imagen de la compañía. En mi opinión, una política sostenible beneficia a los trabajadores y a la empresa, siempre que se traduzca en acciones concretas.
Traduction française pédagogique	Lorsque je cherche un emploi, il me semble important que l'entreprise ait des valeurs durables et les applique réellement. Sur le plan personnel, travailler dans une organisation responsable me permettrait d'agir conformément à mes idées et d'être fier de mon travail. Il serait aussi agréable de travailler dans des bureaux sains, bien ventilés et moins pollués. Pour l'entreprise, ces actions peuvent attirer des clients et des salariés qui partagent ces valeurs. De plus, économiser l'eau et l'énergie réduit les dépenses et améliore l'image de l'entreprise. À mon avis, une politique durable bénéficie aux salariés et à l'entreprise, à condition qu'elle se traduise par des actions concrètes.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Je privilégierais une entreprise qui applique réellement ses valeurs durables : elles favorisent le bien-être des salariés et la performance de l'organisation.

Courriel

Question Sujet 2. À partir des éléments fournis, rédigez en espagnol un courriel de Marivi Sánchez, responsable du Groupe Calvo (Calvo, Carretera A Coruña, 15106 Carballo), à l'Inmobiliaria Gmp (c/ de Luchana, 23, 28010 Madrid), en respectant les normes de présentation et les formules d'usage. Demandez une expertise pour repenser les locaux, annoncez les actions environnementales mises en place et leur valorisation dans le groupe, sollicitez l'expertise de l'agence, mentionnez le rapport des employés sur la qualité de l'air et le bien-être ainsi que le plan des locaux en pièces jointes, puis invitez l'agence à visiter l'entreprise et à établir un devis le 17 juin 2022 à 9 h 30.

Le courriel reprend les coordonnées fournies, sollicite une expertise et mentionne les deux pièces jointes ainsi que la visite du 17 juin 2022 à 9 h 30. **Vocabulaire :** asesoramiento = conseil ; presupuesto = devis ; archivo adjunto = pièce jointe. **Grammaire :** « Les agradeceríamos que nos confirmaran » emploie le subjonctif après une demande polie.

Version	Texte
Espagnol	Marivi Sánchez Grupo Calvo Carretera A Coruña 15106 Carballo Inmobiliaria Gmp C/ de Luchana, 23 28010 Madrid **Asunto: Solicitud de asesoramiento para nuestras oficinas** Estimados señores: Me pongo en contacto con ustedes en nombre del Grupo Calvo para solicitar su asesoramiento en la reorganización de nuestros locales. Hemos puesto en marcha varias acciones medioambientales. Separamos los residuos para facilitar el reciclaje y estamos sustituyendo los productos de plástico. También informamos a nuestros empleados y valoramos su participación en estas iniciativas. Nos gustaría contar con su experiencia para repensar nuestros espacios y hacerlos más saludables y sostenibles. Les adjuntamos un informe elaborado por los empleados sobre la calidad del aire y el bienestar en los locales, así como el plano de las oficinas. Les invitamos a visitar nuestra empresa el 17 de junio de 2022 a las 9:30 y a preparar un presupuesto. Les agradeceríamos que nos confirmaran su disponibilidad. Quedo a su disposición para cualquier información adicional. Reciban un cordial saludo. Marivi Sánchez Grupo Calvo Archivos adjuntos: informe de los empleados y plano de los locales.

Version	Texte
Traduction française pédagogique	Marivi Sánchez Groupe Calvo Carretera A Coruña 15106 Carballo Inmobiliaria Gmp C/ de Luchana, 23 28010 Madrid **Objet : Demande de conseil pour nos bureaux** Madame, Monsieur, Je vous contacte au nom du Groupe Calvo afin de solliciter votre conseil pour réorganiser nos locaux. Nous avons mis en place plusieurs actions environnementales. Nous trions les déchets pour faciliter leur recyclage et remplaçons les produits en plastique. Nous informons aussi nos salariés et valorisons leur participation à ces initiatives. Nous souhaiterions bénéficier de votre expertise pour repenser nos espaces et les rendre plus sains et durables. Vous trouverez en pièces jointes un rapport rédigé par les salariés sur la qualité de l'air et le bien-être dans les locaux, ainsi que le plan des bureaux. Nous vous invitons à visiter notre entreprise le 17 juin 2022 à 9 h 30 et à préparer un devis. Nous vous saurions gré de bien vouloir nous confirmer vos disponibilités. Je reste à votre disposition pour tout renseignement complémentaire. Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, mes salutations distinguées. Marivi Sánchez Groupe Calvo Pièces jointes : rapport des salariés et plan des locaux.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Courriel de demande d'expertise à Inmobiliaria Gmp, avec rapport et plan en pièces jointes, et visite proposée le 17 juin 2022 à 9 h 30.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2022)

Bilan de l'épreuve : Épreuve écrite de langue vivante étrangère A, espagnol, du BTS tertiaires, session 2022, code 22LVE ESP / 22LVEAESP. D'une durée de 2 h, son coefficient varie selon la spécialité, de 1 à 2. À partir d'un article sur l'écologie des bureaux, le candidat rédige un compte rendu en français puis choisit une expression écrite en espagnol : réflexion sur les valeurs durables ou courriel professionnel.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Le compte rendu restitue en français les idées essentielles de l'article en 155 à 185 mots.
- Le texte traite du tri des déchets, de la qualité de l'air et de la rénovation durable des bureaux.
- Le sujet de réflexion demande d'examiner les apports des valeurs durables pour la personne et l'entreprise.
- Le courriel professionnel doit intégrer les actions écologiques, la demande d'expertise, le rendez-vous et les pièces jointes.

Points de vigilance & attentes du jury

- Respectez la langue demandée : français pour le compte rendu, espagnol pour le sujet d'expression choisi.
- Vérifiez la longueur du compte rendu et rédigez au moins 180 mots pour le sujet de réflexion.
- Choisissez un seul sujet d'expression écrite et répondez à toutes ses consignes.
- Pour le courriel, vérifiez les coordonnées, le rendez-vous du 17 juin 2022 à 9 h 30 et les deux pièces jointes.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment construire le compte rendu de compréhension ?

Repérez les idées principales de l'article et leurs liens, puis reformulez-les en français dans un texte cohérent. Vérifiez que le compte rendu compte entre 155 et 185 mots et privilégiez les éléments essentiels.

Q : Que faut-il développer dans le sujet de réflexion ?

Expliquez d'abord la phrase sur la durabilité comme facteur de compétitivité et attente des salariés. Donnez ensuite votre avis sur son importance dans le choix d'un emploi et développez les apports personnels et professionnels, en au moins 180 mots.

Q : Faut-il traiter les deux sujets d'expression écrite ?

Non. Le candidat choisit un seul des deux sujets d'expression écrite et répond à toutes ses consignes. La compréhension de l'écrit vaut 10 points et l'expression écrite vaut 10 points.

Q : Quels éléments contrôler dans le courriel professionnel ?

Employez les formules d'usage et reprenez les coordonnées fournies. Mentionnez les actions environnementales, la demande d'expertise, la visite et le devis à la date prévue, ainsi que le rapport des employés et le plan des locaux joints.

Sujet officiel associé (PDF) : https://bts-erpc.fr/assets/annales/bts-erpc/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS ERPC - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

Ressources BTS Études de Réalisation d : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.